

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. október (hétfő) 04. napján 17:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 2. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes
Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 45/2021.(X.04.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 6/2021. (II.01.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

3. Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 26/2021. (V.25.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

4. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

- 5. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 6. Tiszteletdíjak meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 7. Bolgárok Józsefvárosban című könyv könyvbemutatója**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 8. Magyar-bolgár barátság napja**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 9. Szent Demeter nap**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 46/2021.(X./04.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 46/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2. nyilvános rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 6/2021. (II.01.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 26/2021. (V.25.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 5. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 6. Tiszteletdíjak meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 7. Bolgárok Józsefvárosban című könyv könyvbemutatója**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 8. Magyar-bolgár barátság napja**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 9. Szent Demeter nap**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

- 1. Napirendi pont**
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének 6/2021. (II.01.) számú határozat módosítása
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 47/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 47/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Telefonköltségek meghatározása” tárgyú 6/2021. (II.01.) számú határozat 5. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 5. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„5.az 1.-2. pontban foglaltakra, összesen 17 152 Ft-ra a 2021. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2021. évi működési központi költségvetési támogatást jelöli meg.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„5.az 1.-2. pontban foglaltakra a tényleges kiadások szerint összesen 12.903 Ft-ra volt szükség, melynek pénzügyi fedezetét a 2021. évi működési központi költségvetési támogatás biztosítja.

2. A határozat 1.-4. és 6. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

2. Napirendi pont

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
17/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 48/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 48/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Telefonköltségek meghatározása” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat 5. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 5. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„5.a pénzügyi fedezetet az 1-4. pontjában foglaltak szerint összesen 103.100 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. a pénzügyi fedezetet az 1-4. pontjában foglaltak szerint összesen 77.097 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

A határozat 1.-4. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

3. Napirendi pont

Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének

26/2021. (V.25.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 49/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 49/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepe” tárgyú 26/2021. (V.25.) számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:

A határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vesz a 2021. május 30-án (vasárnap) tartandó Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományőrző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt. A hagyományőrző folklór műsor és a hangosítás részbeni költségeihez összesen 130.000 Ft-tal járul hozzá, melyből a Roszica bolgár gyermek néptáncgyűttes fellépésének költsége 80.000 Ft, a hangosítás részbeni költsége 50.000 Ft A kifizetések átutalással számla ellenében történnek. Pénzügyi fedezetét a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vesz a 2021. május 30-án (vasárnap) tartandó Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományőrző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt. A hagyományőrző folklór műsor és a hangosítás részbeni költségeihez összesen 129.530 Ft-tal járul hozzá, melyből a Roszica bolgár gyermek néptáncgyűttes fellépésének költsége 80.000 Ft, a hangosítás részbeni költsége 49.530 Ft. A kifizetések átutalással számla ellenében történnek. Pénzügyi fedezetét a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

4. napirendi pont

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 50/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 50/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Megemlékezés Bolgár Nemzeti Ünnepre és Bolgár Folklórest” tárgyú 39/2021.(VIII.30.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

A határozatban szereplő módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. szeptember 08-án megemlékezést szervezünk a Bolgár Nemzeti Ünnepek alkalmából és Bolgár Folklórestet rendez. A rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A rendezvényen fellépő bolgár folklór együttesek a színes, ritmikus bolgár népzene, mely a hangulattól függően átmehet táncbéli mulatságba is. A hagyományörző folklór együttesek díjazására 80.000 Ft illetve 50.000 Ft összeget határoz meg. A műsor után állófogadás reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget; plakátok, meghívók költségére, virágcsokor költségére 30.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó és plakát formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezetét 2021. évi települési pályázati támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. szeptember 08-án megemlékezést szervez a Bolgár Nemzeti Ünnepek alkalmából és Bolgár Folklórestet rendez. A rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A rendezvényen fellépő bolgár folklór együttesek a színes, ritmikus bolgár népzene mutatják be, mely a hangulattól függően átmehet táncbéli mulatságba is. A hagyományörző folklór együttesek díjazására 80.000 Ft illetve 50.000 Ft összeget határoz meg. A műsor után állófogadás reprezentációs költségére 65.405 Ft összeget, műanyag evőeszközök költségére 4.572 Ft-ot, plakátok, meghívók költségére 5.700 Ft, virágcsokor költségére 24.000 Ft összeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó és plakát formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezetét 201.105 Ft erejéig 2021. évi települési pályázati támogatás, 24.000 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapítótámogatás és 4.572 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

5. napirendi pont

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 51/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 51/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatása” tárgyú 40/2021.(VIII.30.) számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:

A határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:

„1.a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére 70.000 Ft támogatást biztosít a 2021 évi BULFEST rendezvényre, elszámolási kötelezettség mellett. A „BULFEST 2021.” című rendezvény a kibővített Bolgár Művelődési Ház színháztermében 2021. november 20-án kerül

megrendezésre. A megítélt támogatás a rendezvény kiadásainak (terembérlet, hang-és fénytechnika, fellépők díja, reklámköltségek, állófogadás és fellépők étkezési költségeire, utazási költségeire stb.) céljára kerül felhasználásra.

2. pénzügyi fedezetét a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

3.a támogatás felhasználásának véghatáridejét 2021.12.31. napjában, az elszámolási határidejét 2022.01.31-ig határozza meg.

4.felhatalmazza az elnököt a Támogatási szerződés aláírására.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A „BULFEST 2021.” című rendezvény a Bolgár Művelődési Ház színháztermében 2021. november 20-án kerül megrendezésre. A rendezvényen fellép Pravo és a Zeys zenekar és más bolgár zenészek. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény terembérlet költségeihez járul hozzá 95.000 Ft keretösszeggel.”

2. A határozat 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

3. A határozat a 3.-4. pontja törlésre kerül.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. december 31.

6. napirendi pont

Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 52/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 52/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2021. október 01. napjától – 2021. november 30. napjáig alábbiak szerint:

d. Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő részére 16.500 Ft/hó

e. Kolozsi Lajos elnök-helyettes részére 35.000 Ft/hó,

f. Kalicov Gizella elnök részére 55.000 Ft/hó

Mindösszesen (2021.10.01-11.30. időszakra) 226.244 Ft összegre – mely 184.244 Ft nettó tiszteletdíjat, 28.000 Ft SZJA előleget és 14.000 Ft SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

2. A pénzügyi fedezetet 113.122 Ft erejéig 2021. évi központi működési támogatás és 113.122 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. december 31.

7. napirendi pont

Bolgárok Józsefvárosban című könyv könyvbemutatója

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 53/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 53/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megszervezi „Bolgárok Józsefvárosban” című könyv bemutatóját, melyre 2021. október 07-én kerül sor, helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A könyvbemutató után Tengerpart-parti randevű bolgár-magyar nyelvű film levetítésre kerül. A rendezvény reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezete települési önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 01.

8. napirendi pont

Magyar-bolgár barátság napja

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 54/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2021.(X./04.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz Bolgár Országos Önkormányzat, a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, a budapesti Bolgár Egyházközség és a bolgár nemzetiségi szószóló 2021. október 19-én a magyar-bolgár barátság napján tartandó rendezvényén a Bolgár Művelődési Ház színháztermében. A rendezvényen fellép Road Six Sax Quartet, Roszica Bolgár Ifjúsági Táncegyüttes, és további énekesek. A rendezvényre színpad nagyobbítás részbeni költségeihez járul hozzá 80.000 Ft összeggel számla ellenében, melynek pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 15.

9. napirendi pont

Szent Demeter nap

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 55/2021.(X./04.) számú határozatát:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz Bolgár Országos Önkormányzat, a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, a budapesti Bolgár Egyházközség és a bolgár nemzetiségi szószóló 2021. október 19-én a magyar-bolgár barátság napján tartandó rendezvényén a Bolgár Művelődési Ház színháztermében. A rendezvényen fellép Road Six Sax Quartet, Roszica Bolgár Ifjúsági Táncegyüttes, és további énekesek. A rendezvényre színpad nagyobbítás részbeni költségeihez járul hozzá 80.000 Ft összeggel számla ellenében, melynek pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 15.

9. napirendi pont

Szent Demeter nap

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 55/2021.(X./04.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2021.(X./04.) számú határozata:


A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy rész vesz 2021. november 06-án Bolgár Művelődési Ház színháztermében tartandó Szent Demeter nap, hagyományos népi ünnepen, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezont végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermekek Néptáncegyüttes, Jantra Bolgár Néptáncegyüttes, Martenica Bolgár Néptáncegyüttes, Zornica Hagyományörző Bolgár Együttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncegyüttes fellépési díjának részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járul hozzá a számlát a Bolgár Ifjúsági Szervezet biztosítja. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 15.

Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:30 órakor bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő




.....
elnök

Jegyzőkönyvet írta:



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2021. október (hétfő) napján 17:00 órakor
2. nyilvános rendes testületi üléséről, melynek helyszíne
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
6/2021. (II.01.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján
2. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy tényleges felhasználások miatt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Telefonköltségek meghatározása” tárgyú 6/2021. (II.01.) számú határozat 5. pontját módosítani szükséges.

Az önkormányzat tényleges telefon költsége 2021.01.01-02.28 között 12.461 Ft volt. Az ehhez tartozó járulékok összesen 442 Ft. A fel nem használt összeggel – 4.249 Ft – szükséges csökkenteni a határozat összegét.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Telefonköltségek meghatározása” tárgyú 6/2021. (II.01.) számú határozat 5. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 5. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„5.az 1.-2. pontban foglaltakra, összesen 17 152 Ft-ra a 2021. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2021. évi működési központi költségvetési támogatást jelöli meg.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„5.az 1.-2. pontban foglaltakra a tényleges kiadások szerint összesen 12.903 Ft-ra volt szükség, melynek pénzügyi fedezetét a 2021. évi működési központi költségvetési támogatás biztosítja.

2. A határozat 1.-4. és 6. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. szeptember...^{24.}



Kalicov Gizella

Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző ^u

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember...^{24.}



Hörich Szilvia
Hörich Szilvia
gazdasági vezető ^{h.}

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
17/2021. (III.10.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

2021. október 04. napján

2. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetési felhasználások miatt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Telefonköltések meghatározása” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat és 5. pontját módosítani szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Telefonköltések meghatározása” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat 5. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 5. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„5.a pénzügyi fedezetet az 1-4. pontjában foglaltak szerint összesen 103.100 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. a pénzügyi fedezetet az 1-4. pontjában foglaltak szerint összesen 77.097 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

A határozat 1.-4. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. szeptember...²⁴



Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző^m

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember...²⁴

.....^{T - - Araid}.....

Hórich Szilvia
gazdasági vezető⁴

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
26/2021. (V.25.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján
2. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetési felhasználások miatt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepe” tárgyú 26/2021. (V.25.) számú határozatát módosítani szükséges.

Az rendezvény tényleges költsége 129.530 Ft volt, ezért szükséges a határozat összegét lecsökkenteni.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepe” tárgyú 26/2021. (V.25.) számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:

A határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vesz a 2021. május 30-án (vasárnap) tartandó Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományörző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt. A hagyományörző folklór műsor és a hangosítás részbeni költségeihez összesen 130.000 Ft-tal járul hozzá, melyből a Roszica bolgár gyermek néptáncgyűttes fellépésének költsége 80.000 Ft, a hangosítás részbeni költsége 50.000 Ft A kifizetések átutalással számla ellenében történnek. Pénzügyi fedezetét a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vesz a 2021. május 30-án (vasárnap) tartandó Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományörző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt. A hagyományörző folklór műsor és a hangosítás részbeni költségeihez összesen 129.530 Ft-tal járul hozzá, melyből a Roszica bolgár gyermek néptáncgyűttes fellépésének költsége 80.000 Ft, a hangosítás részbeni költsége

49.530 Ft. A kifizetések átutalással számla ellenében történnek. Pénzügyi fedezetét a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: azonnal

Budapest, 2021. szeptember...²⁴



Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző²⁴

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember...²⁴

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján

2. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Megemlékezés Bolgár Nemzeti Ünnepre és Bolgár Folklórest” tárgyú 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása szükséges, virágcsokor költsége kapcsán pontatlanul került meghatározásra, illetve a műsor után tartott állófogadást követő étkezéshez szükséges egyszer használatos eszközök költségére.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Megemlékezés Bolgár Nemzeti Ünnepre és Bolgár Folklórest” tárgyú 39/2021.(VIII.30.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

A határozatban szereplő módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. szeptember 08-án megemlékezést szervezünk a Bolgár Nemzeti Ünnep alkalmából és Bolgár Folklórestet rendez. A rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A rendezvényen fellépő bolgár folklór együttesek a színes, ritmikus bolgár népzene, mely a hangulattól függően átmehet táncmulatságba is. A hagyományőrző folklór együttesek díjazására 80.000 Ft illetve 50.000 Ft összeget határoz meg. A műsor után állófogadás reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget; plakátok, meghívók költségére, virágcsokor költségére 30.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó és plakát formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezetét 2021. évi települési pályázati támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. szeptember 08-án megemlékezést szervez a Bolgár Nemzeti Ünnep alkalmából és Bolgár Folklórestet rendez. A rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A rendezvényen fellépő bolgár folklór együttesek a színes, ritmikus bolgár népzene mutatják be, mely a hangulattól függően átmehet táncmulatságba is. A hagyományőrző folklór együttesek díjazására 80.000 Ft illetve 50.000 Ft összeget határoz meg. A műsor után állófogadás reprezentációs költségére 65.405 Ft összeget, műanyag evőeszközök költségére 4.572 Ft-ot, plakátok, meghívók költségére 5.700 Ft, virágcsokor költségére 24.000 Ft összeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó és plakát formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezetét 201.105 Ft erejéig 2021. évi

települési pályázati támogatás, 24.000 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás és 4.572 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. szeptember...²⁴


Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember...²⁴


.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

* 75 *

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján

2. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Megemlékezés Bolgár Nemzeti Ünnepre és Bolgár Folklórest” tárgyú 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása szükséges, virágcsokor költsége kapcsán pontatlanul került meghatározásra, illetve a műsor után tartott állófogadást követő étkezéshez szükséges egyszer használatos eszközök költségére.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Megemlékezés Bolgár Nemzeti Ünnepre és Bolgár Folklórest” tárgyú 39/2021.(VIII.30.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

A határozatban szereplő módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. szeptember 08-án megemlékezést szervezünk a Bolgár Nemzeti Ünnepről és Bolgár Folklórestet rendez. A rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A rendezvényen fellépő bolgár folklór együttesek a színes, ritmikus bolgár népzene, mely a hangulattól függően átmehet táncmulatságba is. A hagyományőrző folklór együttesek díjazására 80.000 Ft illetve 50.000 Ft összeget határoz meg. A műsor után állófogadás reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget; plakátok, meghívók költségére, virágcsokor költségére 30.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó és plakát formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezetét 2021. évi települési pályázati támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. szeptember 08-án megemlékezést szervez a Bolgár Nemzeti Ünnepről és Bolgár Folklórestet rendez. A rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A rendezvényen fellépő bolgár folklór együttesek a színes, ritmikus bolgár népzene mutatják be, mely a hangulattól függően átmehet táncmulatságba is. A hagyományőrző folklór együttesek díjazására 80.000 Ft illetve 50.000 Ft összeget határoz meg. A műsor után állófogadás reprezentációs költségére 65.405 Ft összeget, műanyag evőeszközök költségére 4.572 Ft-ot, plakátok, meghívók költségére 5.700 Ft, virágcsokor költségére 24.000 Ft összeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó és plakát formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezetét 201.105 Ft erejéig 2021. évi

települési pályázati támogatás, 24.000 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapítótámogatás és 4.572 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: azonnal

Budapest, 2021. szeptember...²⁴



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző⁴

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember...²⁴

.....^{T. - igaz}.....

Hörich Szilvia
gazdasági vezető ⁴

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján
2. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapítsunk meg 2021. október 01. napjától - 2021. november 30. napjáig az alábbiak szerint:

- Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő 16.500 Ft/hó,
- Kolozsi Lajos elnök-helyettes részére 35.000 Ft/hó,
- Kalicov Gizella Julianna elnök részére 55.000 Ft/hó.

Mindösszesen (2021.10.01-11.30. időszakra) 226.244 Ft összegre – mely 184.244 Ft nettó tiszteletdíjat, 28.000 Ft SZJA előleget és 14.000 Ft SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

A pénzügyi fedezetet 113.122 Ft erejéig 2021. évi központi működési támogatás és 113.122 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2021. október 01. napjától – 2021. november 30. napjáig alábbiak szerint:**
 - a. Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő részére 16.500 Ft/hó**
 - b. Kolozsi Lajos elnök-helyettes részére 35.000 Ft/hó,**
 - c. Kalicov Gizella elnök részére 55.000 Ft/hó**

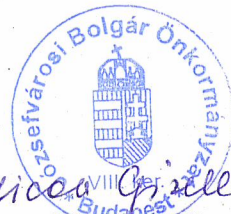
Mindösszesen (2021.10.01-11.30. időszakra) 226.244 Ft összegre – mely 184.244 Ft nettó tiszteletdíjat, 28.000 Ft SZJA előleget és 14.000 Ft SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

2. A pénzügyi fedezetet 113.122 Ft erejéig 2021. évi központi működési támogatás és 113.122 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. december 31.

Budapest, 2021. szeptember. 29.



Kalicov Gizella

Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember. 24.



Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Bolgárok Józsefvárosban című könyv könyvbemutatója

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján
2. nyilvános rendes ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2 éves bolgár és magyar levéltárból összegyűjtött anyagból 2020-as önkormányzati pályázat és önköltség hozzáadása után a Bolgárok Józsefvárosban c. könyvet adta ki. Ez a könyv magába foglalja a bolgárok kerületi múltját, jelenlétét a kerületben néha miniszterelnöki látogatási szinten is, a Józsefvárosban megvalósult a két országot érintő kulturális kapcsolatok, egyezmények, nemzeti ünnepek és vallási ünnepek megünneplésének emlékét. Néhány kerületi bolgár lakost és a kerületben dolgozó bolgárt is bemutatunk benne. A legújabb jelenlétünket pedig a 19 éves kulturális tevékenységünkkel mutatjuk be képekkel.

A könyvbemutató 2021. október 07-én kerül megrendezésre, a rendezvény helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A könyvbemutató után Tengerparti randevú bolgár-magyar nyelvű film levetítésre kerül. A rendezvény reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget javaslok meghatározni. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezete települési önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatást jelöli meg.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megszervezi „Bolgárok Józsefvárosban” című könyv bemutatóját, melyre 2021. október 07-én kerül sor, helyszíne 1082 Budapest Baross utca 63-67. szám alatt található Józsefvárosi Önkormányzat épülete. A könyvbemutató után Tengerparti randevú bolgár-magyar nyelvű film levetítésre kerül. A rendezvény reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre. Pénzügyi fedezete települési önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 01.

Budapest, 2021. szeptember 24.



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember 24. *T. Árpád*

Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Magyar-bolgár barátság napja

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján
2. nyilvános rendes ülés 8.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A magyar Országgyűlés és a Bolgár Nemzetgyűlés 2016-ban a Magyar - Bolgár Barátság Napjává nyilvánította október 19-ét, amely Bulgária védőszentje, Rilai Szent János ünnepnapja. Az emléknap alkalmából számos rendezvényt tartanak idei évben Magyarországon.

A Bolgár Országos Önkormányzat, a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, a budapesti Bolgár Egyházközség és a bolgár nemzetiségi szószóló 2021. október 19-én a magyar-bolgár barátság napján alkalmából ünnepséget rendez a Bolgár Művelődési Ház színháztermében. A rendezvényen fellép Road Six Sax Quartet, Roszica Bolgár Ifjúsági Táncegyüttes, és további énekesek. A rendezvényre színpad nagyobbítás költségeihez járuljunk hozzá 80.000 Ft összeggel számla ellenében, melynek pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz Bolgár Országos Önkormányzat, a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, a budapesti Bolgár Egyházközség és a bolgár nemzetiségi szószóló 2021. október 19-én a magyar-bolgár barátság napján tartandó rendezvényén a Bolgár Művelődési Ház színháztermében. A rendezvényen fellép Road Six Sax Quartet, Roszica Bolgár Ifjúsági Táncegyüttes, és további énekesek. A rendezvényre színpad nagyobbítás részbeni költségeihez járul hozzá 80.000 Ft összeggel számla ellenében, melynek pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 15.

Budapest, 2021. szeptember 24.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember 24.


Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Szent Demeter nap

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 04. napján
2. nyilvános rendes ülés 9.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Szent Demeter nap (*Dimitrovdén október 26*). Különösen, miután a bolgárkertészek már letelepültek, nagy ünnepélyességgel ülték meg ezt a napot mint a nyár és a tél fordulónapját. A népi felfogásban november 8-a körül (a régi naptár szerint ekkor volt Dimitrovdén) az idő hidegre vált, „jön a tél és kiált a gazdagoknak, készüljetek, mert jövök”. A szegényeknek nem mond semmit, hiszen nekik nincs mit csomagolniuk (Górna Orjahovica). Magyarországon az ünnep szorosan kötődik a szokásjoghoz, amelynek értelmében köttetnek és érnek véget a megállapodások a gazdák és a bérmunkások között, ezért az ünnep másik ismert neve „a felosztás napja”. Ma is a Szent Demeter nap az egyik legnagyobb ünnep a magyarországi bolgár kolónia tagjai számára, és a régi hagyomány folytatásaként e napot tekintik a gazdasági év zárásának, ezen a napon veszik számba az éves jövedelmeket.

Ennek az ünnepnek tiszteletére 2021. november 06-án Bolgár Művelődési Ház színháztermében tartjuk a hagyományos népi ünnepünket, a Szent Demeter napot, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezont végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermekek Néptáncgyűttes, Jantra Bolgár Néptáncgyűttes, Martenica Bolgár Néptáncgyűttes, Zornica Hagyományörző Bolgár Egyűttes.

Javasolom, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fellépési díjának részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járuljon hozzá. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy rész vesz 2021. november 06-án Bolgár Művelődési Ház színháztermében tartandó Szent Demeter nap, hagyományos népi ünnepen, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezont végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermekek Néptáncgyűttes, Jantra Bolgár Néptáncgyűttes, Martenica Bolgár Néptáncgyűttes, Zornica Hagyományörző Bolgár Egyűttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fellépési díjának

részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járul hozzá a számlát a Bolgár Ifjúsági Szervezet biztosítja. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. november 15.

Budapest, 2021. szeptember...²⁴



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

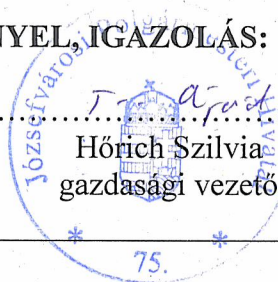
ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző⁴

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. szeptember...²⁴



Hórich Szilvia
Hórich Szilvia
gazdasági vezető *L.*

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.
MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2021. október 04. napján 17:00 órai kezdettel tartandó
2. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
6/2021. (II.01.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
17/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

3. Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének
26/2021. (V.25.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

4. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

5. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2021.(VIII.30.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

6. Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

7. Bolgárok Józsefvárosban című könyv könyvbemutatója

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

8. Magyar-bolgár barátság napja

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

9. Szent Demeter nap

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2021. szeptember 29.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna
elnök s.k.